

## ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 18ης Ιανουαρίου 2005

στην υπόθεση T-141/01: Entorn, Societat Limitada Enginyeria i Serveis κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup>

(ΕΓΤΠΕ — Χρηματοοικονομική συμμετοχή σε σχέδιο επιδείξεως σχετικά με την καθιέρωση νέων τεχνικών καλλιέργειας στην παραγωγή σουμακίου — Κατάργηση της χρηματοδοτικής συνδρομής του Ταμείου)

(2005/C 69/24)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική)

Στην υπόθεση T-141/01, Entorn, Societat Limitada Enginyeria i Serveis, με έδρα τη Βαρκελώνη (Ισπανία) (εκπρόσωποι: M. Belard-Korke Marques-Pinto και C. Viñas Llebot, δικηγόροι, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: S. Pardo και L. Visaggio, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο), με αντικείμενο την ακύρωση της αποφάσεως C(1999)534 της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 1999, για την κατάργηση της χρηματοδοτικής συνδρομής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), Τμήμα Προσανατολισμού, που χορηγήθηκε αρχικώς στην προσφεύγουσα με την απόφαση C(93) 3394, της 26ης Νοεμβρίου 1993, σύμφωνα με τον κανονισμό(ΕΟΚ) 4256/88 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1988, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Προσανατολισμού (ΕΕ L 374, σ. 25), για τη χρηματοδότηση ενός σχεδίου επιδείξεως σχετικά με την καθιέρωση νέων τεχνικών καλλιέργειας στην παραγωγή σουμακίου (σχέδιο αριθ. 93.ES.06.030), το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα), συγκείμενο από τους N. J. Forwood, Πρόεδρο, J. Pírrung και A. W. H. Meij, δικαστές, γραμματέας: J. Palacio González, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 18 Ιανουαρίου 2005 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1 Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2 Η προσφεύγουσα φέρει τα δικαστικά της έξοδα και τα δικαστικά έξοδα της Επιτροπής, περιλαμβανομένων των εξόδων της διαδικασίας των ασφαλιστικών μέτρων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 289 της 13.10.2001

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 18ης Ιανουαρίου 2005

στην υπόθεση T-93/02, Confédération nationale du Crédit mutuel κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(1)</sup>

(Κρατικές ενισχύσεις — Μέτρα που ελήφθησαν από τη Γαλλική Δημοκρατία υπέρ της Crédit mutuel — Livret bleu — Απόφαση 2003/216/ΕΚ — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Προσφυγή ακυρώσεως)

(2005/C 69/25)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Στην υπόθεση T-93/02, Confédération nationale du Crédit mutuel, με έδρα το Παρίσι (Γαλλία), εκπροσωπούμενη από τον A. Carnelutti, δικηγόρο, υποστηριζόμενη από τη Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues και F. Million, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο), κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: G. Rozet, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο), που έχει ως αντικείμενο προσφυγή για την ακύρωση της αποφάσεως 2003/216/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που εφαρμόζει η Γαλλική Δημοκρατία υπέρ της Crédit mutuel (ΕΕ L 88, σ. 39), υπό τη μορφή υπερκαλύψεως των εξόδων συγκεντρώσεως και διαχειρίσεως της αποταμιεύσεως που διέπεται από τον μηχανισμό του «Livret bleu», το Πρωτοδικείο (δεύτερο πενταμελές τμήμα), συγκείμενο από τους J. Pírrung, πρόεδρο, V. Tiili, A.W. H. Meij, M. Βηλαρά και N. J. Forwood, δικαστές, γραμματέας: J. Palacio González, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε, στις 18 Ιανουαρίου 2005, απόφαση με το εξής διατακτικό:

- 1 Ακυρώνει την απόφαση 2003/216/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που εφαρμόζει η Γαλλική Δημοκρατία υπέρ της Crédit mutuel.
- 2 Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα και τα έξοδα της προσφεύγουσας.
- 3 Η Γαλλική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 131 της 1.6.2002.